

Liferant type / Radeau de sauvetage type
Zattera di salvataggio type / Rettungsfloss typ / Balsa tipo

OPEN SEA 6 ISO 9650 1 B



Serial N° / N° de série / N° di serie
Werk Nummer / N° de serie

XDC-ARH16-J607 ISO 9650 VALISE

Approved by / Approuvé / Approvazione
Zugelassen / Aprobacion

BV MMF 2005 PL

N°: 14610 / A1 MMF

Conform to / Conforme à / Conforme a
Übereinstimmend mit / Conforme a

ISO 9650 PART 1 GROUP B

Date: 02/02/06

Maxi launching height / Hauteur de largage maxi
Altezza massima di lancio
Max. Abwurfhöhe / Altura maxima de estima

6 M.

Painter line lenght / Longueur drisse de percussion
Lunghezza cima operativa / Reissfangleinenlänge
Longitud cabo de disparo

14 M.

Inflation system / Système de gonflement / Sistema di gonfiaggio / Aufblas-System / Sistema de hinchado

Cylinder N° / N° bouteille / N° di bombola
Flaschen Nummer / N° de Botella

YOL104

Capacity / Volume / Volumen (L): 4,02

Hydraulic test date / Date d'épreuve / Data test bombola
Drucktest Datum / Fecha de prueba

08/06

Charge / Remplissage (Kg CO2) : 2,200
Caricamento / Füllung / Carga (Kg N2) : 0,140

Gross weight / Poids plein / Peso lordo (Kg +/- 5g)
Gesamt Gewicht / Peso llena

7,207

Pressure / Pression (bar) :
Pressione / Druck / Presion (bar) :

Measure date / Date de pesée / Data di pesatura
Wiege Datum / Fecha del pesaje

09/06

Operating head N° / N° Tête de percussion
N° di Testa di percuzione / Auslösekopf Nummer
N° de Cabeza de disparo

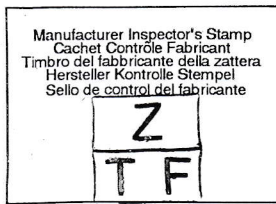
A62888 12184

Type: Z01A DKSS

Packing / Conditionnement / Confezionamento / Verpackung / Acondicionamiento

Vacuum pouch N° / N° poche étanche
N° busta stagna
Vakuüm Taschen Nummer / N° bolsa estanca

40207



Insulated floor / Fond isolant
Fondo isolante / Isolier Boden / Fondo aislante

Insulated canopy / Tente isolante / Tenda isolante
Isolierter Wetterschutz / Capota aislante

Special interior colour / Couleur intérieure spéciale
Colore interno Speciale / Speciale Innen Farbe
Color interior especial

Interior lamp / Eclairage intérieur / Illuminazione interna
Innere Beleuchtung / Iluminacion interior



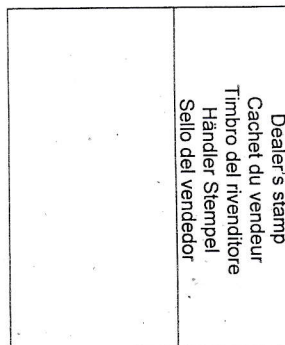
Packing date / Date de conditionnement
Data di confezionamento
Verpackungsdatum / Fecha de acondicionamiento

16/06/2006

interior lighting / illuminacion interior

1°	Mother ship name / Nom du navire / Nome della barca / Schiffsname / Nombre del barco: Register N° / N° immatriculation / N° d'immatricolazione / Register Nummer / N° matriculation: _____ Date: ____/____/____ Owner's name / Nom du propriétaire / Nome del proprietario / Eigentümer / Nombre del propietario: Date of the change of owner / Date de changement de propriétaire / Data di cambiamento del proprietario / Datum des Eigentümer Wechsel / Fecha de cambio de propietario:
2°	Mother ship name / Nom du navire / Nome della barca / Schiffsname / Nombre del barco: Register N° / N° immatriculation / N° d'immatricolazione / Register Nummer / N° matriculation: _____ Date: ____/____/____ Owner's name / Nom du propriétaire / Nome del proprietario / Eigentümer / Nombre del propietario: Date of the change of owner / Date de changement de propriétaire / Data di cambiamento del proprietario / Datum des Eigentümer Wechsel / Fecha de cambio de propietario:
3°	Mother ship name / Nom du navire / Nome della barca / Schiffsname / Nombre del barco: Register N° / N° immatriculation / N° d'immatricolazione / Register Nummer / N° matriculation: _____ Date: ____/____/____ Owner's name / Nom du propriétaire / Nome del proprietario / Eigentümer / Nombre del propietario: Date of the change of owner / Date de changement de propriétaire / Data di cambiamento del proprietario / Datum des Eigentümer Wechsel / Fecha de cambio de propietario:

CHANGE OF OWNER / CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE / CAMBIAMENTO DI PROPRIETARIO / EIGENTÜMER WECHSEL / CAMBIO DE PROPRIETARIO



Assignment date / Date de mise en service du radeau / Data d'installazione della zattera / Installations Datum der Rettungsinself / Fecha de puesta en servicio de la balsa:
Mother ship name / Nom du navire / Nome della barca / Schiffsname / Nombre del barco:
Register N° / N° immatriculation / N° d'immatricolazione / Register Nummer / N° Matriculation: _____ Date: ____/____/____
Owner's name / Nom du propriétaire / Nome del proprietario / Eigentümer / Nombre del propietario:

ASSIGNMENT / AFFECTATION / ASSEGNAZIONE / ZUWEISUNG / ASIGNACION

CRESCENDO

PERIODIC CONTROL / CONTROLE PERIODIQUE / CONTROLLO PERIODICO / PERIODISCHE KONTROLLE

VERIFIÉ le 16 OCT. 2020

CONTROL PERIODICO

N° Date: 16/10/2020

Control report n° / Rapport de contrôle n° / Rapporto di controllo n° / Prüfprotokol Nummer / N° informe de control

EB 1

Inflation system / Système de gonflement / Sistema di gonfiaggio / Aufblas-System / Sistema de hinchado

Cylinder N° / N° Bouteille / N° di Bombola / Flaschen Nummer / N° de Botella

2UH009

Hydraulic test date / Date d'épreuve / Data test bombola / Drucktest Datum / Fecha de prueba hidráulica

05/2017

Initial weight of the filled cylinder / Poids initial de la bouteille pleine / Peso iniziale della bombola a pieno / Initial Gewicht der gefüllten Flasche / Peso inicial de la botella llena

7.171

Weight of the cylinder / Poids de la bouteille constaté / Peso costatato della bombola / Gewicht der gefüllten Flasche / Peso constatado de la botella

7.171

Weight variation / Variation de poids / Differenza di peso / Gewicht Veränderung / Diferencia de peso

Operating head N° + type / N° Tête de percussion + type / N° di Testa di percuzione + tipo / Auslösekopf Nummer + Typ / N° de Cabeza de disparo + tipo

DK99B/12186

Vacuum pouch N° / N° poche étanche / N° busta stagna / Vakuu Taschen Nummer / N° bolsa estanca

Expiry date / Date de peremption / Data di scadenza / Verfall Datum / Fechas de cad

Parachute rocket / Fusée parachute / Razzo paracadute / Fallschirm Raketten / Cohetes paracaidas

Hand flares / Feux à mains / Torce a mano / Hand Feuer / Bengalas de mano

Smoke signal / Fumigène / Fumogenil / Rauchsignal / Botes de humo

Antiseasickness tablets / Cachet antinaupathique / Pastigle contro il mal di mare / Seekrankheitstabletten / Pastillas anti mareo

First aid kit / Trousse à pharmacie / Casseta di pronto soccorso / Erste Hilfe Kasten / Botiquin

Drinking water / Eau / Acqua potabile / Trink-Wasser / Agua

Emergency ration / Ration alimentaire / Riserve alimentari / Notverpflegung / Raciones alimenticias

Battery for electric light / Batterie pour signalisation électrique / Pile per luce esterna / Batterie für Beleuchtung / Bateria para luz

Battery for torch / Batterie pour lampe torche / Batterie per torcia elettrica / Batterie für Taschenlampe / Pilas linterna

Repair kit / Trousse de réparation / Kit di riparazione / Reparatur-Kit / Kit de reparaciones

Statements / Constatations / Costatazioni / Bemerkungen / Observaciones :

Code	262252
Kit	ISO T1 4/6 T2 4/6/8
N° de série	SKI 1401285
Poche étanche Vacuum bag	40220G00102

Date de peremption / Expiry dates

Cachets antinaupathiques Antiseasickness tablets	09/2024
Trousse à pharmacie First aid kit	Sans / Without
Ration d'eau Drinking Water	07/2025
Ration alimentaire Food ration	Sans / Without
Colle Glue	01/2024
Piles lampe torche Battery for torch	10/2024
Signalisation électrique ext Electric light outside	11/2024
Signalisation électrique int Electric light inside	11/2024
Bâton Cyalume Light stick	✓
Feux à main Hand flares	08/2024
Fusée parachute Parachute rockets	08/2024
Fumigène flottant Smoke signal	Sans / Without

Z NAUTIC
2 CHEMIN DE LA VAL PRIOUT 31450 AYGUESVIVES

Replacements / Remplacements / Sostituzioni / Austauschteile / Sustituciones :

1 kit revision - 2 fusées - 3 feux
6 sachets d'eau - 8 piles lampes - 1 tube de colle petites fournitures

Next servicing / Prochaine révision / Prossima revisione / Nächste Wartung / Próxima revisión

16/10/2023

Authorized operator's name / Nom vérificateur habilité Nome del revisionatore autorizzato / Zugelassene Wartungs Person / Nombre del revisionista autorizado	Service station's stamp / Cachet de la station Timbro della Stazione di Servizio / Wartungs Stations Stempel / Sello de la Estacion Revisionista	Stamp of authorized administration / Cachet des autorités habilitées / Timbro dell'Inpettore alla Navigazione / Stempel der Zugelassenen Behörde Sello de la autoridad habilitada
LE MENAJOUR	ZODIAC INTERNATIONAL ZI 125 SECUMER Station radeau homologuée	